

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

22. módosítás

1. CIKK, 7. PONT B) PONT (új)

10. cikk, (1) bekezdés, (4) albekezdés (2062/94/EK rendelet)

b) A 10. cikk (1) bekezdésének negyedik albekezdését el kell hagyni.

23. módosítás

1. CIKK, 8. PONT

11. cikk, (2) bekezdés (2062/94/EK rendelet)

8. A 11. cikk (2) **bekezdése** helyébe a következő szöveg lép:

8. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

11. cikk**Az igazgató****(1) Az igazgatót a Bizottság nevezi ki az igazgatótanács által előterjesztett jelöltek listájáról.****(2) Az igazgatót alkalmassága alapján kell kiválasztani. Függetlenségéhez nem férhet kétség.****(3) Az igazgató kinevezése legfeljebb ötéves időtartamra szól. Megbízatása megújítható.****(4) Az igazgató az ügynökség jogi képviselője.**

(2) Az igazgató az ügynökség jogi képviselője.

Az igazgató felel a következőkért:

Az igazgató felel a következőkért:

a) az igazgatótanács és a vezetőség által elfogadott határozatok és programok megfelelő előkészítése és végrehajtása;

a) az igazgatótanács és a vezetőség által elfogadott határozatok és programok megfelelő előkészítése és végrehajtása;

b) az ügynökség napi igazgatása és ügyvitele;

b) az ügynökség napi igazgatása és ügyvitele;

c) a 10. cikk (2) bekezdésében említett jelentés megfelelő elkészítése és közzététele;

c) a 10. cikk (2) bekezdésében említett jelentés megfelelő elkészítése és közzététele;

d) az előírt feladatok elvégzése;

d) az előírt feladatok elvégzése;

e) minden személyzeti ügy;

e) minden személyzeti ügy;

f) az igazgatótanács üléseinek előkészítése.

f) az igazgatótanács üléseinek előkészítése.

P6_TA(2005)0148

Viszonossági mechanizmus ***Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása az 539/2001/EK rendeletet a viszonossági mechanizmus tekintetében módosító tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0437 – C6-0097/2004 – 2004/0141(CNS))**

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Bizottság javaslatára (COM(2004)0437) ⁽¹⁾,

– tekintettel az EK-Szerződés 62. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontjára,

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2005. április 28., csütörtök

- tekintettel az EK-Szerződés 67. cikkére, amelynek alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0097/2004),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság véleményére (A6-0065/2005),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot javaslatának megfelelő, az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítására;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. kéri az 1975. március 4-i közös nyilatkozat alapján egyeztetési eljárás megkezdését, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől a Tanács el kíván térni;
 5. felkéri a Tanácsot, hogy ismételten konzultáljon a Parlamenttel, ha lényegesen kívánja módosítani a Bizottság javaslatát;
 6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(2) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(2) E viszonyosság nélküli helyzetek súlyát figyelembe véve fontos, hogy e helyzetekről az érintett tagállam(ok) kötelező jelleggel beszámoljanak. Annak elérése érdekében, hogy a szóban forgó harmadik ország újból vízummentességet alkalmazzon az érintett tagállamok állampolgáraival szemben, létesíteni kell egy olyan mechanizmust, amely gyorsan végrehajtható, különböző szintű és intenzitású mozzanatokot egyesít. Indokolt tehát az, hogy a Bizottság késedelem nélkül lépéseket tegyen a harmadik országgal szemben, jelentést készítsen és bármikor javasolhassa a Tanácsnak a vízumkötelezettség ideiglenes visszaállítását a szóban forgó harmadik ország állampolgáraival szemben. Az ideiglenes határozathoz folyamodás nem akadályozhatja annak lehetőségét, hogy a szóban forgó harmadik országot az 539/2001/EK rendelet I. mellékletébe helyezzék át. Ezenkívül célszerű időrendet meghatározni az ideiglenes intézkedés hatályba lépése és aközött, hogy javasolják az ország I. mellékletbe való áthelyezését.

(2) E viszonyosság nélküli helyzetek súlyát figyelembe véve fontos, hogy e helyzetekről az érintett tagállam(ok) kötelező jelleggel beszámoljanak. Annak elérése érdekében, hogy a szóban forgó harmadik ország újból vízummentességet alkalmazzon az érintett tagállamok állampolgáraival szemben, létesíteni kell egy olyan mechanizmust, amely gyorsan végrehajtható, különböző szintű és intenzitású mozzanatokot egyesít. Indokolt tehát az, hogy a Bizottság késedelem nélkül lépéseket tegyen a harmadik országgal szemben, jelentést készítsen és bármikor javasolhassa **az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a vízumkötelezettség ideiglenes visszaállítását a szóban forgó harmadik ország állampolgáraival szemben.** Az ideiglenes határozathoz folyamodás nem akadályozhatja annak lehetőségét, hogy a szóban forgó harmadik országot az 539/2001/EK rendelet I. mellékletébe helyezzék át. Ezenkívül célszerű időrendet meghatározni az ideiglenes intézkedés hatálybalépése és aközött, hogy javasolják az ország I. mellékletbe való áthelyezését. **Az átláthatóság és a demokratikus kontroll biztosítása érdekében az Európai Parlamentet folyamatosan, minden fázisban tájékoztatni kell a mechanizmusról, illetve lehetővé kell tenni a számára, hogy véleményezhesse az átmeneti intézkedéseket.**

2. módosítás

(3A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

(3a) A viszonyosság koncepcióját azon harmadik országok által bevezetett feltételek és eljárások esetében is alkalmazni kell, melyek következménye valamely tagállam állampolgárai utazásának jelentős mértékű korlátozása.

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

3. módosítás

(5) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(5) Indokolt átmeneti rendszert biztosítani arra az esetre, ha egyes tagállamokra ennek a rendeletnek a hatályba lépésekor az 539/2001/EK rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok részéről vízumkötelezettség érvényes. Izlandot és Norvégiát illetően a rendelet a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, az Európai Unió Tanácsa, az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti megállapodása értelmében. A megállapodás szerint ezek az államok társulnak a schengeni vívmányok végrehajtása, alkalmazása és fejlesztése területén. Ezt az 1999. május 17-i megállapodás alkalmazásának egyes szabályaira vonatkozó 1999/437/EK határozat 1. cikkének A pontja szabályozza.

(5) Indokolt átmeneti intézkedéseket hozni arra az esetre, ha egyes tagállamokra ennek a rendeletnek a hatálybalépésekor az 539/2001/EK rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok részéről vízumkötelezettség érvényes. **A tagállamok közötti szolidaritás ilyen esetekben történő megerősítése érdekében a viszonzosságnak kell irányadóként szolgálnia a Bizottság számára azon törekvése tekintetében, hogy vízummentességet tegyen lehetővé.** Izlandot és Norvégiát illetően a rendelet a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti az Európai Unió Tanácsa, az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti megállapodás értelmében, mely szerint e két állam együttesen vesz részt a schengeni vívmányok végrehajtásában, alkalmazásában és fejlesztésében, amit a megállapodás alkalmazásának egyes szabályaira vonatkozó 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat 1. cikkének a. pontja szabályoz.

4. módosítás

1. CIKK

1. cikk (4) bekezdés a) pont (539/2001/EK rendelet)

a) A harmadik ország általi bevezetés bejelentését vagy annak alkalmazását követő **10 napon** belül az érintett tagállam írásban értesíti erről a **Tanácsot és a** Bizottságot; ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, a C sorozatban teszik közzé;

a) A harmadik ország általi bevezetés bejelentését vagy annak alkalmazását követő **90 napon** belül az érintett tagállam írásban értesíti erről a Bizottságot; ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, a C sorozatban teszik közzé;

5. módosítás

1. CIKK

1. cikk (4) bekezdés b) pont (539/2001/EK rendelet)

b) A Bizottság azonnal lépéseket tesz a szóban forgó harmadik ország hatóságainál a vízummentesség visszaállítása érdekében, és legkésőbb az értesítés közzétételétől számított hat hónapon belül jelentést készít erről a Tanácsnak;

b) A Bizottság azonnal lépéseket tesz a szóban forgó harmadik ország hatóságainál a vízummentesség visszaállítása érdekében, és legkésőbb az értesítés közzétételétől számított hat hónapon belül jelentést készít erről **az Európai Parlamentnek és** a Tanácsnak;

6. módosítás

1. CIKK

1. cikk (4) bekezdés c) pont (539/2001/EK rendelet)

c) Jelentése következtetései fényében a Bizottság ideiglenes intézkedést *ajánlhat* a Tanácsnak, a szóban forgó harmadik ország állampolgáraival szembeni vízumkötelezettség *ideiglenes* visszaállítását illetően. A Tanács a javaslatról három hónapon belül minősített többséggel határoz;

c) Jelentése következtetései fényében a Bizottság – **legkésőbb a b) pontban említett jelentés benyújtási időpontjától számított két hónapon belül** – ideiglenes intézkedést javasolhat a Tanácsnak, a szóban forgó harmadik ország állampolgáraival szembeni vízumkötelezettség *ideiglenes* visszaállítását illetően, **amely javaslatot a Tanács továbbítja az Európai Parlamenthez.** A Tanács a javaslatról három hónapon belül minősített többséggel határoz;

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

7. módosítás

1. CIKK

1. cikk (4) bekezdés ca) pont (új) (539/2001/EK rendelet)

ca) Amennyiben az Európai Parlament olyan állásfoglalásban jelzi, amelyben véleményének indokait is kifejti, hogy nem ért egyet a szóban forgó harmadik ország állampolgáiraival szembeni vízumkötelezettség ideiglenes visszaállítására vonatkozó átmeneti intézkedésre irányuló javaslattal, akkor a Bizottságnak felül kell vizsgálnia ezt a javaslatot. Figyelembe véve az állásfoglalást, annak elfogadásától számított egy hónapon belül a Bizottság új javaslatot nyújthat be vagy folytathatja az eljárást. Az általa tett intézkedéseket meg kell indokolnia.

8. módosítás

1. CIKK

1. cikk (4) bekezdés cb) pont (új) (539/2001/EK rendelet)

cb) Amennyiben a Bizottság nem terjeszt elő a szóban forgó harmadik ország állampolgáiraival szembeni vízumkötelezettség ideiglenes visszaállítására vonatkozó átmeneti intézkedésekre irányuló javaslatot, akkor újabb kísérletet kell tennie a vízummentesség visszaállítására a b) pontban említett jelentés benyújtásának időpontjától számított hat hónapon belül, és ezen eljárásokról jelentést kell tennie az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. E jelentés benyújtásától számított két hónapon belül, amennyiben a harmadik ország nem törölte el a vízumkötelezettséget, a Bizottságnak be kell terjesztenie a Tanácshoz vagy egy átmeneti intézkedésre irányuló javaslatot a szóban forgó harmadik ország állampolgáiraival szembeni vízumkötelezettség ideiglenes visszaállítására, vagy valamely más alkalmas külkapcsolati intézkedésre irányuló javaslatot, amelyet a Tanács továbbít az Európai Parlament részére. A ca) pontban megállapított eljárás alkalmazandó.

9. módosítás

1. CIKK, 1A. PONT (új)

7a. cikk (új) (539/2001/EK rendelet)

1a. A következő 7a. cikk beillesztendő:

7a. cikk

1. Amennyiben egy harmadik ország olyan feltételeket vagy eljárásokat vezet be, amelyek következménye valamely tagállam állampolgárai mozgásának jelentős mértékű korlátozása, az alábbi rendelkezések alkalmazandók:

- a) ilyen feltételek vagy eljárások bevezetését, illetve annak bejelentését követő 90 napon belül az érintett tagállam írásban értesíti a Bizottságot; az értesítés közzéteszik az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában;
- b) a Bizottság azonnal lépéseket tesz a harmadik ország hatóságainál annak biztosítása érdekében, hogy ezen feltételeket, illetve eljárásokat ne alkalmazzák, valamint az értesítés közzétételétől számítva legkésőbb hat hónapon belül jelentést tesz ezen eljárásokról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak;

2005. április 28., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT
MÓDOSÍTÁSAI

- c) jelentésének következtetéseitől függően a Bizottság legkésőbb a b) pontban említett jelentés benyújtásának időpontjától számított két hónapon belül javaslatot terjeszthet elő a Tanácsnak olyan átmeneti intézkedésre irányulóan, amely a szóban forgó harmadik országnak az Európai Unióba utazó állampolgáira vonatkozóan hasonló jellegű feltételeket vagy eljárásokat vezet be, és e javaslatot a Tanács továbbítja az Európai Parlament részére. A Tanács e javaslatról három hónapon belül minősített többséggel határoz;
- d) amennyiben az Európai Parlament olyan állásfoglalásban jelzi, amelyben vélekedésének indokait is kifejti, hogy nem ért egyet a szóban forgó harmadik országnak az Európai Unióba utazó állampolgáira vonatkozóan hasonló jellegű feltételeket vagy eljárásokat bevezető átmeneti intézkedésre irányuló javaslattal, akkor a Bizottságnak felül kell vizsgálnia ezt a javaslatot. Figyelembe véve az állásfoglalást, annak elfogadásától számított egy hónapon belül a Bizottság új javaslatot nyújthat be vagy folytathatja az eljárást. Az általa tett intézkedéseket meg kell indokolnia;
- e) amennyiben a Bizottság nem terjeszt elő a szóban forgó harmadik országnak az Európai Unióba utazó állampolgáira vonatkozóan hasonló feltételeket vagy eljárásokat bevezető átmeneti intézkedésre irányuló javaslatot, akkor a b) pontban említett jelentés benyújtásának időpontjától számított hat hónapon belül újabb kísérletet kell tennie arra, hogy e feltételeket, illetve eljárásokat ne alkalmazzák, és ezen eljárásokról jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. E jelentés benyújtásától számított két hónapon belül, amennyiben a harmadik ország továbbra is alkalmazza ezen feltételeket, illetve eljárásokat, a Bizottság benyújtja a Tanácsnak egy, a viszonyosság elvén alapuló, megfelelő intézkedésre irányuló javaslatot, amelyet a Tanács továbbít az Európai Parlament részére. A Tanács három hónapon belül minősített többséggel dönt a javaslatról. A d) pontban megállapított eljárás alkalmazandó;
- f) amennyiben szükségesnek tartja, a Bizottság előterjesztheti a c) és e) pontban említett javaslatokat előzetes jelentés nélkül. A c) és d) pontban megállapított eljárás alkalmazandó az ilyen javaslatokra;
- g) ha a harmadik ország visszavonja azon feltételeket, illetve eljárásokat, melyek következménye valamely tagállam állampolgárai mozgásának jelentős mértékű korlátozása, az érintett tagállamnak erről értesítenie kell a Bizottságot. Az értesítést közölni kell az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában. Minden, a c) pont alapján hozott átmeneti intézkedésnek, illetve az e) pont alapján hozott megfelelő intézkedésnek automatikusan meg kell szűnnie a valamely tagállam állampolgárai mozgását korlátozó feltételek, illetve eljárások visszavonásának hatályba lépése időpontjában.